

## A.7

التعديل 1  
(2015/06)

## ITU-T

قطاع تقييس الاتصالات  
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة A: تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات

الأفرقة المتخصصة: إنشاء الأفرقة المتخصصة وإجراءات عملها

التعديل 1: التذييل 1 - المبادئ التوجيهية لكفاءة  
نقل نواتج فريق متخصص إلى فريقه الأصلي

التوصية ITU-T A.7 (2012) - التعديل 1



## الأفرقة المتخصصة: إنشاء الأفرقة المتخصصة وإجراءات عملها

### التعديل 1

## التذييل I – المبادئ التوجيهية لكفاءة نقل نواتج فريق متخصص إلى فريقه الأصلي

### ملخص

تعد الأفرقة المتخصصة لقطاع تقييس الاتصالات، طبقاً للتوصية ITU-T A.7، أداة مرنة لزيادة التقدم المحرز في الأعمال الجديدة. ويمكن لهذه المرونة أن تمكن الأفرقة من وضع طائفة واسعة من النواتج. وحيث إن هناك حالات كثيرة لا يكون فيها لدى أعضاء أي من هذه الأفرقة الخبرة في وضع مواصفات تقنية، كان عادة ما تحتاج نواتج الأفرقة المتخصصة، على الرغم من فائدتها، إلى العمل فيها مجدداً من جانب لجان الدراسات الرئيسية التابع لها هذه الأفرقة.

ووضع مبادئ توجيهية للأفرقة المتخصصة من أجل عملها، بما في ذلك التنسيق المستمر مع أفرقتها الرئيسية، يمكن أن يساعد في سرعة وضع النواتج من جانب الأفرقة الرئيسية.

ويقدم التذييل I بالتوصية ITU-T A.7 مجموعة من المبادئ التوجيهية لإرشاد لجان الدراسات والأفرقة المتخصصة عند تنفيذ التوصية ITU-T A.7. والأفرقة المتخصصة التي تهدف إلى وضع مواصفات يمكن تبسيطها بكفاءة من نواتج الأفرقة المتخصصة وتحويلها إلى توصيات أو إضافات أو غير ذلك من إصدارات قطاع تقييس الاتصالات.

### التسلسل التاريخي

الطبعة	التوصية	تاريخ الموافقة	لجنة الدراسات	معرف الهوية الوحيد*
1.0	ITU-T A.7	2000-06-14	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/5092">11.1002/1000/5092</a>
2.0	ITU-T A.7	2002-06-21	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/5711">11.1002/1000/5711</a>
3.0	ITU-T A.7	2004-10-14	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/7419">11.1002/1000/7419</a>
3.1	ITU-T A.7 (2004) Amd. 1	2006-07-07	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/8793">11.1002/1000/8793</a>
4.0	ITU-T A.7	2008-10-30	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/9640">11.1002/1000/9640</a>
5.0	ITU-T A.7	2012-11-30	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/11922">11.1002/1000/11922</a>
5.1	ITU-T A.7 (2012) Amd.1	2015-06-05	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/12527">11.1002/1000/12527</a>

\* للاطلاع على التوصية، اكتب العنوان الإلكتروني <http://handle.itu.int/> في حقل العنوان الخاص بمُصَفِّح الويب لديك، متبوعاً بمعرّف الهوية الوحيد للتوصية. على سبيل المثال: <http://handle.itu.int/11.1002/1000/11830-en>.

## تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT). وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تُعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC).

## ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

## حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في الموقع <http://www.itu.int/ITU-T/ipr/>.

© ITU 2016

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

## الأفرقة المتخصصة: إنشاء الأفرقة المتخصصة وإجراءات عملها

### التعديل 1

#### التذييل I – المبادئ التوجيهية لكفاءة نقل نواتج فريق متخصص إلى فريقه الأصلي

(لا يشكل هذا التذييل جزءاً أساسياً من هذه التوصية)

##### 1.I مجال التطبيق

الغرض من المبادئ التوجيهية الواردة في هذا التذييل هو تسهيل كفاءة نقل نواتج الأفرقة المتخصصة (FG) المستهدف أن تكون مواد أساسية لوضع مشاريع توصيات أو إضافات لقطاع تقييس الاتصالات.

والأفرقة المتخصصة أداة مرنة لزيادة التقدم المحرز في الأعمال الجديدة. وطبقاً للنص الأصلي لهذه التوصية، يمكن أن تكون نواتج الأفرقة المتخصصة في شكل مواصفات تقنية أو تقارير بشأن نتائج تحليل ثغرة في المعايير أو مواد أساسية لوضع مشاريع توصيات. ويمكن لهذه المرونة أن تمكن الأفرقة من وضع طائفة واسعة من النواتج بإشراك أصحاب مصلحة خارجيين. ومع ذلك، يمكن أن تكون هذه المرونة مصدراً للخلل، حيث ربما لا تبني النواتج بشكل جيد أو قد لا تحتوي على مواد جاهزة للاستعمال كمواصفات، أو تم وضعها بتنسيق غير كافٍ مع الفريق الأصلي لضمان تناوّلها بسرعة في لجان الدراسات بعد استكمال الفرق المتخصصة لهذه النواتج.

##### 2.I تبسيط نقل النواتج من جانب الأفرقة المتخصصة وموافقة لجان الدراسات عليها

تقدم توجيهات التبسيط التالية:

**الملاحظة 1** – جدير بالإشارة أن الأفرقة المتخصصة لا تستهدف جميعها إعداد مواد أساسية من أجل وضع مشاريع توصيات أو إضافات. ففي كثير من الحالات، يكون من المقبول إعداد الفريق المتخصص لأي أشكال أخرى من النواتج – مثل دراسات التقييس المسبقة وخرائط الطرق وتحليل الثغرات.

(1) ينبغي تشكيل الأفرقة المتخصصة لقطاع تقييس الاتصالات باختصاصات ومبادئ توجيهية تحدد بوضوح النواتج المتوقع وضعها، بما في ذلك، على سبيل الذكر وليس الحصر، مواد أساسية منسقة للجان الدراسات من أجل وضع مشروع توصية أن إضافة الموافقة عليه.

(2) ينبغي، حسبما يتناسب، إعداد نواتج أي فريق متخصص وتنسيقها بطريقة تسهل إعدادها واعتمادها من جانب الفريق الأصلي في شكل مشروع توصيات أو إضافات (مثلاً، أن يتم تنسيق المادة الأساسية حسب هيكل توصية من توصيات قطاع تقييس الاتصالات).

(3) ينبغي، حسبما يتناسب وعند الضرورة، للفريق الأصلي التابع له الفريق المتخصص، أن يوفر التنسيق من أجل نقل ناتج (نواتج) الفريق المتخصص إلى لجنة (لجان) الدراسات المناسبة. ويتوقع أن يكون هذا الأمر ضرورياً بشكل خاص في الحالات التي تكون فيها وجهة ناتج (نواتج) الفريق المتخصص غير واضحة أو ذات وجهات متعددة من لجان الدراسات.

(4) ينبغي أن يتمتع الخبراء الذين يقودون العمل في أي فريق متخصص بالخبرة في إعداد توصيات أو إضافات قطاع تقييس الاتصالات. وإضافةً إلى ذلك ينبغي توفير التدريب لإدارات الأفرقة المتخصصة والمشاركين فيها على طرائق عمل قطاع تقييس الاتصالات.

- (5) ينبغي لنواتج الأفرقة المتخصصة المزمع أن تكون توصيات أو إضافات مستقبلية لقطاع تقييس الاتصالات أو تتبع دليل المؤلف الخاص بصياغة توصيات قطاع تقييس الاتصالات، وينبغي أن تشمل محتوياتها نصوصاً متوقعة من أجل توصيات أو إضافات لقطاع تقييس الاتصالات.
- الملاحظة 2 - يمكن الاطلاع على دليل المؤلف الخاص بصياغة توصيات قطاع تقييس الاتصالات في الموقع الإلكتروني للاتحاد على: <http://itu.int/go/trecauthguide>.
- (6) مشاريع نواتج الأفرقة المتخصصة المزمع أن تكون توصيات أو إضافات مستقبلية لقطاع تقييس الاتصالات، ينبغي عرضها على الفريق الأصلي بصورة منتظمة. وعندما تدرج نواتج الأفرقة المتخصصة المزمع أن تكون توصيات أو إضافات مستقبلية لقطاع تقييس الاتصالات ضمن مسؤولية لجان دراسات مختلفة، ينبغي للأفرقة المتخصصة عرض نواتجها على اللجان ذات الصلة بأسرع وقت ممكن.
- (7) بمجرد اكتمال نواتج الأفرقة المتخصصة المزمع أن تكون توصيات أو إضافات مستقبلية لقطاع تقييس الاتصالات، يوافق الفريق المتخصص عليها من أجل نقلها إلى الفريق الأصلي لاتخاذ الإجراء اللازم.



## سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريف
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	إنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	المطاريق وطرائق التقييم الذاتية والموضوعية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطرافية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريق الخاصة بالخدمات التليماتية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وجوانب بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات